



A 視点^{してん}の置き方^{おきかた}

◆ 相対的^{そうたいてき}に考えて、心理的^{かんが}に話者^{しんりてき}に近い方^{わしや}に視点^{ちか}を置きま^{ほう}す。

わたし > いとこ > うちの社^しの田中社長 > A社^{してん}の山中氏 > … > …

例 ○ うちの田中社長はA社の山中氏に販売ルートを紹介してもらった。

(「うちの田中社長」の方が「A社の山中氏」より心理的に話者に近い。)

× A社の山中氏はうちの田中社長に販売ルートを紹介してあげた。

B 「～てあげる・～てもらう・～てくれる」を使うときの注意^{つか}

◆ 恩恵^{おんけい}の感情^{かんじょう}を入れないで中立的^{ちゅうりつてき}に言いたいときには、「～てあげる・～てもらう・～てくれる」は使いません。

仕事上^{しごとじょう}のサービス行為^{こうい}にも「～てあげる」は使いません。また、相手^{あいて}のためにする行為^{こうい}にも「～てあげる」を多用^{たよう}すると恩着せがましくなります。

例 × この市にスポーツセンターを建設する際、県からも補助金を出してもらった。

○ この市にスポーツセンターを建設する際、県からも補助金が出された。

× 本日に限り、店内の商品を10%割引してさしあげます。

○ 本日に限り、店内の商品を10%割引いたします。

◆ 「～てもらう」と「～てもらえる」は「行為か・状態か」で使い分けます。

～てもらう 他者^{たしや}にある行為^{こうい}を頼み^{たの}、話者^{わしや}がその恩恵^{おんけい}を受け^うける

例・店員に頼んで、ビールを届けてもらった。

～てもらえる 話者^{わしや}が他者^{たしや}の行為^{こうい}の恩恵^{おんけい}を受けられる状態^{じょうたい}にある = 「～てくれる」

(「他者に頼む」という意味がなくなる。)

例・あの店は何時でもビールを届けてもらえる。

・あの店は何時でもビールを届けてくれる。

◆ 「～てもらう・～てくれる」の発展的^{はってんてき}な使い方^{つか}には次のようなものがあります。

～てもらう a) 許可^{きよか}を求めるとき(～させてもらう)

例・わたしにも意見を言わせてもらいます。

・ここにちょっと荷物を置かせていただきますね。

b) 他者^{たしや}の行為^{こうい}についての希望^{きぼう}・指示^{しじ}を示すとき

例・総理大臣にはもっと責任感を持ってもらいたい。

・貸した金は必ず返してもらわなければならない。

c) 他者^{たしや}の行為^{こうい}が迷惑^{めいわく}だと言いたいとき

例・今さらやめるなんて言ってもらっては困る。

・勝手にわたしの引き出しを開けてもらいたくない。

～てくれる

a) 直接自分^{ちよくせつ}に対する行為^{じぶん}でなくとも、話者^{わしや}が「快」と感じたとき

例・客が早々と帰ってくれた。

・やっと雨があがってくれた。

b) 他者^{たしや}の行為^{こうい}の影響^{えいぎょう}が自分に及び、迷惑^{めいわく}だと感じたとき

例・うちの息子が恥ずかしいことをやってくれて、わたしは世間に顔向けできない。

・まったくとんでもないことをしてくれたものだと思う。

練習1 適当なものを選びなさい。

- 1 市民文化祭は大成功だった。隣の市の人たちも手伝って(a あげた b もらった c くれた)。
- 2 混雑した電車の中で偶然高校時代の友人に会った。少し熱があるとのことでつらそうだった。しかし、だれも気がつかず、席を譲って(a あげなかった b もらわなかった c くれなかった)。
- 3 図書館から借りた本は期日までには必ず(a 返してあげなければ b 返してもらわなければ c 返さなければ)いけません。
- 4 昨日重役会議があった。会社側は従業員^{じゆうぎょういん}の給料を(a アップしよう b アップしてあげよう c アップしてもらおう)ということになった。
- 5 人がいなくても自動で庭の掃除をして(a あげる b もらう c くれる)掃除ロボットがほしい。
- 6 駅前で新しくできたコーヒーショップのちらしを配っていた。そのちらしを持っていけば20%割引^{わりびき}して(a あげる b もらう c もらえる)ようだ。

